

Adaptación de la unidad didáctica "Tipos de turismo" al sistema de créditos ECTS.

Pilar BLANCO CALVO

Correspondencia

Pilar Blanco Calvo

Universidad de Valladolid,
Facultad de Ciencias
Sociales, Jurídicas y de la
Comunicación, Departamento
de Filología Francesa y
Alemana.
Plaza de la Tierra 3, 40001
Segovia.
Tlf. 921 112174-00, Fax 921
112101

Correo electrónico:
pilarbc@ffr.uva.es

Recibido: 23/10/2004
Aceptado: 11/1/2005

RESUMEN

El objetivo de este trabajo es valorar en créditos ECTS una unidad del programa de la asignatura "Francés III" de la Diplomatura de Turismo. Para ello se lleva a cabo una descomposición y descripción de cada una de las tareas a realizar por los alumnos y se estima el tiempo a emplear en cada una de ellas. Al mismo tiempo se analizan las destrezas y las competencias que cada una de las tareas permite ejercitar. La estimación del tiempo se efectúa sobre la base de una encuesta realizada a los alumnos

PALABRAS CLAVE: ECTS, valoración de tareas,

Francés

ABSTRACT

The objective of this work is to value in credits ECTS a unit of the program of "French subject III" of the Diplomatura de Turismo. For it a decomposition is carried out and description of each one of the tasks to make by the students and is considered the time to use in each one of them. At the same time the skills and the competitions are analyzed that each one of the tasks allows to exercise. The estimation of the time takes place on the base of a made survey the students.

KEY WORDS:

Para una gran parte de los docentes españoles la convergencia hacia un Espacio Europeo de Enseñanza Superior supondrá una revisión profunda de sus métodos de enseñanza. Elementos fundamentales en la construcción de ese Espacio común son la definición de competencias profesionales y la valoración del esfuerzo del alumno para adquirirlas. Los docentes deberán reflexionar sobre la idoneidad de los contenidos para el ejercicio profesional y sobre la calidad de sus métodos para la efectividad del aprendizaje. En líneas generales, la docencia actual da más importancia a la información que a la formación, predominando la clase expositiva, priorizando el texto escrito, haciendo un uso escaso del material informático y observándose en no pocas ocasiones una desconexión con el entorno y la realidad laboral.

Tras haber leído el *Libro Blanco del Título de Grado en Turismo* (ANECA, 2004), y los métodos para la asignación de créditos ECTS, uno es consciente de que los docentes tendremos en breve nuevos roles. Debemos adquirir y poner en práctica nuevas competencias para:

- motivar el aprendizaje continuo y ejercitar la creatividad y la toma autónoma de decisiones
- formular, desarrollar y evaluar competencias genéricas
- usar metodologías activas centradas en el aprendizaje
- organizar e involucrarse en redes de aprendizaje

El docente deberá ser capaz de lograr aprendizajes en sus estudiantes, organizar y administrar el proceso de enseñanza aprendizaje, llevar a cabo una docencia orientada al acceso, selección, uso y evaluación de información, usar metodologías activas y recursos informáticos.

Las nuevas competencias de los docentes implicarán, a su vez, nuevas competencias en los estudiantes:

- capacidad emprendedora y autonomía para tomar decisiones
- capacidad de autoaprendizaje
- capacidad de trabajo independiente
- capacidad de trabajo en red y en equipos multidisciplinados

Partiendo de la definición de perfil de Loy-Puddu (ANECA, 2004, p.67) como “conjunto de actividades y destrezas que tiene que lograr el estudiante para sobresalir en los puestos de trabajo de nivel superior en el sector turístico”, el Libro Blanco revisa los diferentes ámbitos de trabajo y sus perfiles correspondientes:

- alojamiento
- restauración
- intermediación
- transportes y logística
- planificación y gestión pública de destinos
- productos y actividades
- formación, investigación y consultoría

En la asignatura “Francés III” he estado trabajando hasta ahora una unidad denominada “tipos de turismo”. Dicha unidad es especialmente interesante para las salidas profesionales en el ámbito de productos y actividades, ámbito “enmarcado dentro de todo lo relacionado con el ocio y la recreación e íntimamente ligado a las diferentes tipologías de turismo” (ANECA, 2004, p.108)

El estudiante desarrolla esta unidad a través del trabajo en parejas, lo que permite poner en práctica algunas de las nuevas competencias mencionadas y al mismo tiempo otras competencias transversales:

- instrumentales:
- capacidad de análisis y síntesis
- capacidad de organización y planificación
- conocimiento de una lengua extranjera
- conocimientos informáticos relativos al ámbito de estudio

capacidad de gestión de la información
resolución de problemas
toma de decisiones
personales:
trabajo en equipo
reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
razonamiento crítico
compromiso ético
sistémicas
aprendizaje autónomo
adaptación a nuevas situaciones
creatividad
conocimiento de otras culturas
motivación por la calidad

Por parejas, los estudiantes deberán realizar un trabajo escrito sobre alguno de los diferentes tipos de turismo: cultural, de negocios, de salud, religioso, de aventura, de lujo, turismo blanco, verde, de deportes, industrial, etc. Concluido el trabajo, será expuesto oralmente en francés, alcanzándose así el objetivo perseguido de desarrollar la competencia específica consistente en comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua. Además, deberán elaborar un resumen del trabajo para sus compañeros incluyendo una lista de palabras pertenecientes al campo semántico estudiado.

Dominar una lengua es una cosa, su uso en el medio socio-profesional y el conocimiento de este medio es otra. El objetivo es desarrollar las competencias en lengua francesa al mismo tiempo que se desarrolla un “savoir-faire” profesional. Por eso, este tipo de trabajo lo veo posible en el último año ya que en años anteriores habrán tenido que adquirir los conocimientos lingüísticos básicos que son los que les permitirán comprender y producir mensajes escritos y orales.

La propuesta de estructura del Título de Grado en Turismo asigna al aprendizaje de lenguas extranjeras 29,6 créditos ECTS de un total de 240. Esto hace un total de 7,4 créditos por cada curso académico o, lo que es lo mismo, el alumno deberá emplear 222 h. de trabajo en el aprendizaje de lenguas extranjeras. El problema es que el “Libro Blanco” no determina cómo se reparten esas horas entre el inglés y la segunda lengua extranjera.

Vamos a analizar ahora el plan de trabajo de la unidad propuesta y a continuación calcularemos la carga en créditos ECTS tomando como referencia una encuesta realizada entre mis alumnos en el presente curso académico.

Búsqueda de información. Teniendo en cuenta que el turismo es “una industria estrechamente vinculada con los sistemas de información” (ANECA, 2004, p. 35), el primer medio que los estudiantes van a utilizar es Internet. Para empezar, el profesor les facilitará un listado de páginas web francesas relacionadas con los temas específicos a desarrollar. Así mismo, y para que no consideren éste como el único medio posible para encontrar información, se les proporcionarán artículos previamente seleccionados de la revista especializada *L’Echo Touristique*. Los estudiantes utilizarán estrategias de aprendizaje y recursos didácticos (diccionarios, libros de consulta, materiales multimedia, etc.), con el fin de buscar información y resolver situaciones de aprendizaje de forma autónoma. Una vez reunido el material, los estudiantes deberán leerlo e indagar en todo aquello que les pueda servir para enriquecer su conocimiento del tema. En cuanto a la autonomía lectora, se parte del hecho de que la lectura comprensiva conlleva el ejercicio de varias destrezas, lo que la convierte en una práctica verdaderamente activa y compleja. Se desarrollan estrategias específicas como la localización de información puntual, la inferencia del significado por el contexto, la adaptación del modo de lectura al tipo de texto, el uso de diccionario, etc.

Reuniones grupales. Los alumnos van aportando la información recogida y comprueban la necesidad de buscar más datos.

Estructurar el tema. Con la información obtenida y las reuniones grupales se van elaborando las partes del proyecto.

Elaborar un informe escrito que facilitarán más tarde a sus compañeros. Este paso invita a la reflexión sobre el funcionamiento de la lengua extranjera. Como el profesor guiará el aprendizaje, se reunirá con los componentes del grupo para ayudarles en la elaboración del material. Para facilitar el conocimiento del conjunto por todos los alumnos, en los informes finales de cada grupo se hará especial hincapié en aquellas características y conclusiones diferenciales.

Presentación oral del tema. Los mensajes producidos por los alumnos deberán reunir unos mínimos de corrección fonética, lingüística y gramatical e igualmente deberán contener un léxico básico, adecuado a la situación, a fin de que la comunicación sea efectiva.

Después de la exposición oral, y con el fin de que el resto de los alumnos no se limite simplemente a escuchar, se proponen una serie de actividades relacionadas directamente con el contenido del trabajo expuesto.

Vamos ahora a calcular el tiempo que deberá emplear el estudiante para concluir el trabajo de esta unidad:

Búsqueda de información: 2h.

Lectura de la información: 4h.

Reuniones grupales puesta en común: 2h.

Estructurar el tema: 2h.

Reuniones grupales: 1h.

Elaborar un informe escrito (pasar a ordenador, preparar transparencias, etc.) 2h.

Ensayo: 1h.

Presentación oral: 15 min.

Total: 14h 15 min.

Hay que tener en cuenta, no obstante, que cada trabajo presentado va a exigir al resto de los alumnos una dedicación de 2h. 15 min.: 15 min de atención en la exposición oral y 2 horas para la realización de una actividad complementaria relacionada con el contenido del trabajo de sus compañeros. Esta participación activa del conjunto de los alumnos se considera una pieza esencial en el diseño de la unidad propuesta. Si los alumnos no se sienten estimulados para llevar a cabo una escucha activa del trabajo de sus compañeros, la actividad pierde gran parte de su interés.

Considerando que 20-25 alumnos por grupo es el número máximo admisible para el aprendizaje de lenguas extranjeras, a aquellas 14h. 15 min. deben sumarse 20-25 horas más. En resumen, la unidad propuesta supondría entre 34h.15 min. y 39h.15min., dependiendo del tamaño del grupo. En créditos ECTS, entre 1,141 y 1,308.

PILAR BLANCO CALVO.

Universidad de Valladolid, Facultad de Ciencias Sociales, Jurídicas y de la Comunicación,
Departamento de Filología Francesa y Alemana.

Plaza de la Tierra 3, 40001 Segovia.

Tlf. 921 112174-00, Fax 921 112101

pilarbc@ffr.uva.es

Diplomada en Magisterio, Licenciada en Filología Románica e Hispánica por la Universidad de Valladolid, profesora colaboradora en la Diplomatura de Turismo, asignaturas de Francés I, II y III.

Investigaciones en el campo de la estilística francesa en el lenguaje turístico publicitario.